



Government Gazette

Buitengewone Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE - POSVRY

STATE TENDER BULLETIN No. 77.

STAATSTENDERBULLETIN No. 77.

Vol. 18.]

PRETORIA, 15 OCTOBER 1965.
15 OKTOBER

[No. 1261

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the State Buyer, Private Bag 49, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—See separate Defence Division of the State Tender Board, Steyns Buildings.

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderruitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verskeide koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Staatskoper, Privaatsak 49, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Sien afsonderlike Verdedigingsafdeling van die Staatstenderraad, Steynsgebou.

	Pages.
State Tender Board Tenders.....	1-4
Tender Board Tenders: Defence Division	4-5
Tender Results.....	5-6
Railway Tenders.....	7-9

	Bladsye.
Staatstenderraadtenders.....	1-4
Staatstenderraadtenders: Verdedigingsafdeling	4-5
Tenderruitslae.....	5-6
Spoorwegtenders.....	7-9

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (Private Bag 49) (Phone 3-2681, Extensions 40, 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Privaatsak 49) (Telefoon 3-2681, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 241/66/A.....	Mutton cloth, cheese cloth and butter muslin: Period 1st Feb., 1966 to 31st Jan., 1967..... Vleisdoek, kaasdoek en botterdoek: Tydperk 1 Feb. 1966 tot 31 Jan. 1967	15 Nov. 1965.
R.T. 4447/K.....	Air compressors, 50 C.E.M.: Dept. of Labour, Epping, Cape Town..... Lugkompressors, 50 kub. vt./Min: Dept. van Arbeid, Epping, Kaapstad	17 Nov. 1965.
R.T. 4472/F.....	Sewing machines: Dept. of Bantu Education..... Naaimasjiene: Dept. van Bantoe-onderwys	15 Nov. 1965.
R.T. 4498/A.....	Supply and installation of curtains: Dept. of Education, Arts and Science, Technical High School, Springs Verskaffing en installering van gordyne: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Hoër Tegniese Skool, Springs	15 Nov. 1965.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 4522/C.	Microscope: Plant Protection Research Institute, Pretoria. Mikroskoop: Navorsingsinstituut vir Plantbeskerming, Pretoria	18 Nov. 1965.
R.T. 4493/C.C.	Sound film projector: Porter Reform School, Retreat. Klankfilmprojektor: Porter-verbeteringskool, Retreat	22 Nov. 1965.
R.T. 4224/D.	Drums: Fort Beaufort, Eastern Cape Region, Queenstown. (Dept. of Agricultural Technical Services) Dromme: Fort Beaufort, Oos-Kaaplandse Streek, Queenstown. (Dept. van Landbou- tegniese Dienste)	12 Nov. 1965.
R.T. 4531/D.	Insecticides: Dept. of Agricultural Technical Services, Barberton Insektedoders: Dept. Landbou-tegniese, Dienste, Barberton	8 Nov. 1965.
R.T. 4383/R.	Aluminium ladder: Dept. of Coloured Affairs, Ottery. Aluminiumleer: Dept. van Kleurlingsake, Ottery	5 Nov. 1965.
R.T. 4492/C.C.	Dental chair: Sterkfontein Hospital, Krugersdorp. Tandheelkundige stoel: Sterkfontein-hospitaal, Krugersdorp	18 Nov. 1965.
R.T. 4437/C.C.	Dental Lamp: Westfort Institution, Pretoria. Tandheelkundige lamp: Westfort-inrigting, Pretoria	16 Nov. 1965.
R.T. 4438/C.C.	Projectors, cameras, etc: University Experimental Farm, Pretoria. Projektors, kameras, ens.: Universiteitsproefplaas, Pretoria	16 Nov. 1965.
R.T. 4507/K.	Refrigerator, 20 cub. ft.; Delivery and installation: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort Koelkas, 20 kub. vt.; Aflewering en installering: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort	19 Nov. 1965.
R.T. 4503/K.	Rectifier set: Dept. of Bantu Education, for University College of the North, Turfloop. Gelykriktetoestel: Dept. van Bantoe-onderwys vir Universiteitskolle van die Noorde Turfloop	17 Nov. 1965.
R.T. 4528/K.	Electric potato peelers: Dept. of Health Fort Napier Hospital, Pietermaritzburg. Elektriese aartappelskillers: Dept. van Gesondheid, Ford Napier-hospitaal, Pietermaritz- burg	18 Nov. 1965.
R.T. 4502/K.	Battery charging rectifiers: Dept. of Bantu Education of University College of Fort Hare, Alice Batterylaaiergelykrikters: Dept. van Bantoe Onderwys vir Universiteitskolle Fort Hare Alice	17 Nov. 1965.
R.T. 4509/M.	Grates for pitfires: S.A. Mint, Pretoria. Roosterkonstruksie vir putvure: S.A. Munt, Pretoria	17 Nov. 1965.
R.T. 4335/M.	Planing knives: Dept. of Forestry, Pretoria. Skaafmesse: Dept. van Bosbou, Pretoria	16 Nov. 1965.
R.T. 4333/M.	Hydraulic presses: Dept. of Education, Arts and Science. Hidrouliese perse: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap	16 Nov. 1965.
R.T. 4332/M.	Tools; Fitter and turner: Dept. of Education, Arts and Science, Uitenhage. Gereedskap; Passer en draaier: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Uitenhage	15 Nov. 1965.
R.T. 4510/M.	Saw and planer machine combined and dovetailing machine: Dept. of Prisons. Saag en skaafmasjien, kombineer en swaelstertsnymasjien: Dept. van Gevangenisse	18 Nov. 1965.
R.T. 4511/M.	Hook and bar setting machine: Die Bult High School, George. Hak- en balkhegmasjien: Hoërskool Die Bult, George	18 Nov. 1965.
R.T. 4484/G.	Stacking desks and chairs: Dept. of Labour. Stapeltype skryftafels en stoele: Dept. van Arbeid	17 Nov. 1965.
R.T. 4474/P.	Pumping plant: Dept. of Forestry, Mbazwana Plantation, Mkuze. Pompstoel: Dept. van Bosbou, Mbazwana-plantasie, Mkuze	16 Nov. 1965.
R.T. 4500/P.	Butyl flexible gated pipes: Dept. of Agricultural Technical Services, Tobacco Research Institute, Rustenburg Butiel- buigsame sluitstuk-pype: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Navorsings-instituut vir Tabak, Rustenburg	15 Nov. 1965.
R.T. 4490/P.	Windmill: Dept. of Agricultural Technical Services, Roodeplaat Research Station. Windpomp: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Roodeplaatnavorsingstasie	16 Nov. 1965.
R.T. 4489/P.	Conventry chain and accessories: Dept. of Forestry, Louis Trichardt. Conventry-ketting en bybore: Dept. van Bosbou, Louis Trichardt	15 Nov. 1965.
R.T. 155/1/65/E.	Ration meat for dogs: Durban, Grahamstown, Wynberg. Period ending 31st Oct., 1966. Rantsoenvleis vir honde: Durban, Grahamstad, Wynberg. Tydperk eindigende 31 Oktober 1966	15 Nov. 1965.
R.T. 218/66/Q.	Mild steel angles, reinforcing steel, bright steel bars and channel iron: Period 1st March, 1966 to 28th February, 1967 Sagte hoekstaal, wapeningstaal, blinkstaalstawe en u-yster: Tydperk 1 Maart 1966 tot 28 Feb. 1967	15 Nov. 1965.
R.T. 4271/K.	Electric cable: Dept. of Mines, Pretoria. * Extension of due date. Elektriese kabel: Dept. van Mynwese, Pretoria. * Uitstel van sluitingsdatum	* 20 Oct./Okt. 1965.
R.T. 1/65/P.	Abrasives: Period 1st Feb., 1966 to 31st Jan., 1967. Skuurmiddels: Tydperk 1 Feb. 1966 tot 31 Jan. 1967.	15 Nov. 1965.

Tender No.	Disposals. Verkope.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 4426/D.....	Scrap brass: Dept. of Defence, Ladysmith, Natal, and Walvis Bay, S.W.A..... Afvalgeelkoper: Dept. van Verdediging, Ladysmith, Natal, en Walvisbaai, S.W.A.	8 Nov. 1965.
R.T. 4427/D.....	Scrap metals: Dept. of Defence, Pretoria..... Afvalmetale: Dept. van Verdediging, Pretoria	8 Nov. 1965.
R.T. 4430/D.....	Used winch, etc.: Dept. of Defence, Saldanha Bay..... 'n Gebruikte hystoestel, ens.: Dept. van Verdediging, Saldanhabaai	8 Nov. 1965.
R.T. 4432/D.....	Used tractor: Gouna Plantation, Knysna..... 'n Gebruikte trekker: Gounaplanstasie, Knysna	5 Nov. 1965.
R.T. 4482/G.....	Sludge oil and empty drums: S.A. Naval Dockyard, Simonstown, Dept. of Defence..... Slykolie en leë dromme: S.A. Vlootskeepsverf, Simonstad, Dept. van Verdediging	17 Nov. 1965.

SOUTH AFRICAN POLICE.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms obtainable from the Quartermaster, S.A. Police, Private Bag 254 (175 Jacob Mare Street), Pretoria.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms verkrygbaar by die Kwartiermeester, S.A. Polisie, Privaatsak 254 (Jacob Marestraat 175), Pretoria.

Tender Number. Tendernommer.	Requirements. Benodigdhede.	Tenders due 11 a.m. on. Tenders ingewag tot 11 vm. op.
S.A.P. 241.....	Garage equipment and tools: S.A. Police..... Garage-uitrusting en -gereedskap: S.A. Polisie	10 Nov. 1965.
S.A.P. 242.....	Power generating plants: S.A. Police..... Kragontwikkelaars: S.A. Polisie	10 Nov. 1965.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 62, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van Die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, bylyn 62, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
ID.-W. 154.....	(a) One cutting press, (b) one high-speed dissolver, (c) 120 only imposition chases, (d) one vacuum printing frame (a) Een uitsnyers, (b) een sneloplos-masjien, (c) 120 oplêrame, (d) een vakuumdrukraam	19 Nov. 1965.
ID.-S. 498.....	Carbon paper..... Deurslagpapier	15 Nov. 1965.
ID.-S. 499.....	Supply of miscellaneous items of stationery..... Lewering van diverse skryfbehoeftes	15 Nov. 1965.
ID.-S. 500.....	Supply of miscellaneous items of stationery..... Lewering van diverse skryfbehoeftes	15 Nov. 1965.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. T464, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. T464, Forumgebou, h/v Bosman- en Strubenstraat (Foon 2-3206), Pretoria.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D.S. 2001(SV)....	Aluminium windows: P.W.D., Cape Town..... Aluminiumvensters: D.O.W., Kaapstad	19 Nov. 1965.
P.W.D.S. 1997(SV)....	500 kVA Transformer: P.W.D., Pretoria..... 500-kVA-transformator: D.O.W., Pretoria	9 Nov. 1965.
P.W.D.S. 1999(SV)....	4 core underground cable: P.W.D., Bloemfontein..... 4-kern-ondergrondse kabel: D.O.W., Bloemfontein	9 Nov. 1965.
P.W.D.S. 2002(SV)....	Saligna strip flooring: P.W.D., Sonderwater-hospital..... Salignaplankvloerstroke: D.O.W., Sonderwaterhospitaal	9 Nov. 1965.
P.W.D.S. 1954(SV)....	Disel driven emergency generating sets: P.W.D., Bloemfontein..... Dieselaangedrewe noodstroomopwekkers: D.O.W., Bloemfontein	15 Nov. 1965.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.**ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.**

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581 (Extension 45), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.**ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.**

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D. 976.....	Onderstepoort: Supply, delivery and erection of an oil-burning incinerator in the Veterinary Research Laboratory Onderstepoort: Lewering, aflewering en oprigting van 'n olieverbrenningsoond in die Vecart-senynavorsingslaboratorium	14 Dec./Des. 1965.
P.W.D. 977.....	Thabazimbi: Electrical installation in the public offices (Contract 3)..... Thabazimbi: Elektriese installasie in die publieke kantore (Kontrak 3)	16 Nov. 1965.
P.W.D. 978.....	Pretoria (Voortrekkerhoogte): Electrical installation in one block of flats (Block B), sixth portion, at the new married quarters for Permanent Force personnel Pretoria (Voortrekkerhoogte): Elektriese installasie in een blok woonstelle (Blok B), sesde gedeelte, by die kwartiere vir getroude lede van die Staande Mag	16 Nov. 1965.
P.W.D. 979.....	Bloemfontein: Supply, delivery and erection of a steam boiler plant and exhaust hood for the No. 1 S.S.B. Training Regiment at the Military Camp, Tempe Bloemfontein: Lewering, aflewering en oprigting van 'n stoomketelinstallasie en uitlaatdampkap vir die No. 1 S.D.B.-opleidingsregiment by die Militêre Kamp, Tempe	16 Nov. 1965.

POST OFFICE.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tender documents are obtainable only on application from the Postmaster General, Stores Division, P.O. Box 447, Room No. 215, Electro House, 321 Bosman Street (Telephone 3-9381, Extension 154), Pretoria.

POSKANTOOR.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tenderdokumente is alleenlik op aanvraag verkrygbaar van die Posmeester-generaal, Voorrade Afdeling, Posbus 447, Kamer No. 215, Electrohuis, Bosmanstraat 321 (Telefoon 3-9381, Uitbreiding 154), Pretoria.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.O. 2219.....	Repair of air-conditioning plants in the Witwatersrand Area..... Herstel van lugversorgingsinstallasies in die Witwatersrandgebied	5 Nov. 1965.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.**SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.**

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN WATERWES.**LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.**

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
W. 1243.....	Galvanised water tanks, 169 gallons..... Gegalvaniseerde watertenke, 169 gelling	18 Nov. 1965.

DEFENCE DIVISION.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, (Defence Division), Private Bag 316, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Defence Division, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (Private Bag 316) (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m.; 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

VERDEDIGINGSAFDELING.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tenders moet geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad (Verdedigingsafdeling), Privaatsak 316, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria, geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Verdedigingsafdeling, Kamer no. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Privaatsak 316) (Telefoon 3-3091, bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm; 1.30 nm tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
TEN. 2614/U.....	Electric cable: Cape Town..... Elektriese kabel: Kaapstad	30 Nov. 1965.
TEN. 2625/T.....	Badges for caps, embroidered: Cape Town..... Geborduurde kentekens vir pette: Kaapstad	16 Nov. 1965.
TEN. 2626/S.....	Fire hydrant valves: Cape Town..... Klepkrane vir brandkraan: Kaapstad	16 Nov. 1965.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
TEN. 2627/T...	Berets: Cape Town and Tempe. Barette: Kaapstad en Tempe	16 Nov. 1965.
TEN. 2629/T...	Carpet with underfelt: Pretoria. Tapyt met ondervilt: Pretoria	16 Nov. 1965.
TEN. 2634/U...	Dust extraction plant: Cape Town. Ontstoftingseenheid: Kaapstad	29 Nov. 1965.
TEN. 2637/T...	Steel cabinets: Pretoria. Staalkabinette: Pretoria	16 Nov. 1965.
TEN. 2638/S...	Impact testing machine: Pretoria. Slagtoetsmasjien: Pretoria	16 Nov. 1965.
TEN. 2639/T...	Canvas: Pretoria. Seildoek: Pretoria	16 Nov. 1965.
TEN. 2641/T...	Lead pipes: Pretoria. Loodpype: Pretoria	16 Nov. 1965.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
TEN. 2601/S...	Labour force for the repair, planned maintenance and inspection of the South African Naval mechanical equipment in ships and shore establishments: Simonstown Arbeidskrag vir die herstel, beplande onderhoud en inspeksie van die Suid-Afrikaanse Vloot se meganiese uitrusting in skepe en landinrigtings: Simonstad	19 Nov. 1965.
TEN. 2645/T...	Cut, make and trim of shirts: Cape Town. Sny, maak en afwerk van hemde: Kaapstad	17 Nov. 1965.

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.

SUPPLIES.—LEWERANSIES.

The following tender results are being published for general information/Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer:—

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. Suksesvolle tenderaar.	Price. Prys.	Brand. Handelsmerk.	*Basis of delivery. *Basis van aflewering.	Preference claimed. Voorkeur geëis.
R.T. 4183/Q..	1-3	Otto Landsberg & Co. (Pty.), Ltd.	R5.16 per roll.....	Isacor.....	(a) Pretoria.....	10%
R.T. 4183/Q..	1-4	Otto Landsberg & Co. (Pty.), Ltd.	R5.16 per roll.....	Isacor.....	(a) Pretoria.....	10%
F.T. 3526/M..	3	Koppel Engineering, Ltd.....	R830 each.....	Kumla PV 1.	(b) Gothenburg.....	—
F.T. 3526/M..	20	Forest Engineering (Pty.), Ltd..	R191 each.....	Mundus 10..	(b) Genoa.....	—
F.T. 3526/M..	18	Barlow's Industrial Equipment Co.	R1,518.57 each.....	Ficep Std. E Size 10	(b) Italian Port.....	—
P.W.D.S. 1965/ (V)	1	A. L. Collins & Co. (Pty.), Ltd..	R148 each.....	Lucifer.....	(a) Johannesburg.....	—
P.W.D. 864/K		Neumann & Wayburne (Pty.), Ltd.	R2,055.....			
W. 989/K.....	(a)	S.A. General Electric Co. (Pty.), Ltd.	R1,963.....		(a) Works.....	
	(b)		R19,993.....		(b) Port Elizabeth.....	
			R3,600.....			
			R3,833.40.....			
W. 1003/K....	1	Delfos & Atlas Copco (Pty.), Ltd.	R114 each.....	Delfos R. H. 67	(e)	10%
I.P. 9849/P...	1 (a)	Cape Gate Poultry Equipment Co. (Pty.), Ltd.	R675 lot.....	Blue cage.... Cape Gate	(e) Pretoria.....	10%
F.T. 3467/D..	1	C. W. Price & Co. (Pty.), Ltd..	R658.....	R. W. Munro	(b) London.....	—
F.T. 3467/D..	2	C. W. Price & Co. (Pty.), Ltd..	R520.....	R. W. Munro IM 119	(b) London.....	—
I.P. 9760/C...	1	Frank & Hirsch (Pty.), Ltd....	R12.00 lot.....	Olympus LC/BI	(a) Pietersburg.....	—
R.T. 4614/A..	1	Maximilian Sales (Pty.), Ltd....	R938.55 per lot.....	(PPC).....	(a) Witbank.....	10%
R.T. 4071/Q..	1	Smith & Norton.....	R703.80.....	Monoweld...	(a) Germiston.....	10%
R.T. 4071/Q..	2	Smith & Norton.....	R64.14.....			
F.T. 3807/P...	3 (a)	John Deere-Bobaas (Pty.), Ltd...	R229 less 17½ per cent each plus R12.65 for "V" Pulley	John Deere- Bobaas	(a) Nigel.....	10%
F.T. 3807/P....	5	John Deere-Bobaas (Pty.), Ltd...	R766.32 less 17½ per cent each plus attachments R46.99 per lot	John Deere- Bobaas	(a) Nigel.....	1%
F.T. 3807/P....	6	John Deere-Bobaas (Pty.), Ltd...	R330.02 less 17½ per cent per each	John Deere- Bobaas 25B Planter	(a) Nigel.....	10%
F.T. 3807/P....	2	Malcomees, Ltd.....	R143 per each.....	Vicon-Spen- dicar	(a) East London.....	3%
F.T. 3807/P....	1	Massey-Ferguson (S.A.), Ltd....	R165 per each.....	Massey- Ferguson 227	(a) Coast.....	—

*Basis of delivery/Basis van aflewering—

(a) f.o.r./v.o.s. (b) f.o.b./v.a.b. (c) f.o.r. in Bond/v.o.s. in entropot. (d) c.i.f./k.a.v. (e) Delivered/Afgelewer.

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. <i>Sukcesvolle tenderaar.</i>	Price. <i>Prys.</i>	Brand. <i>Handelsmerk.</i>	*Basis of delivery. <i>*Basis van aflewering.</i>	Preference claimed. <i>Voorkeur geëis.</i>
F.T. 3807/P....	7	Massey-Ferguson (S.A.), Ltd.....	R360 and R400 per each.	M.F. 904....	(a) Vereeniging.....	10%
F.T. 3807/P....	8 (b)	Massey-Ferguson (S.A.), Ltd.....	R700 and R750 per each.	M.F. 943 Flexi Hitch	(a) Vereeniging.....	10%
R.T. 4037/A..	1	S. B. H. Cotton Mills (Pty.), Ltd.	R0.395 per yd.....	Shenetex S.A.B.S. 512 Type D. 184 R.	(a) Maitland or Cape Town	10%
R.T. 4183/Q..	1-1	Otto Landsberg & Co. (Pty.), Ltd.	R5.16 per roll.....	Iscor.....	(a) Pretoria.....	10%
R.T. 4183/Q..	1-2	Otto Landsberg & Co. (Pty.), Ltd.	R5.16 per roll.....	Iscor.....	(a) Pretoria.....	10%

*Basis of delivery/*Basis van aflewering*—

(a) f.o.r./v.o.s. (b) f.o.b./v.a.b. (c) f.o.r. in Bond/v.o.s. in entrepot. (d) c.i.f./k.a.v. (e) Delivered/Afgelewer.

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.

DEFENCE DIVISION.—VERDEDIGINGSAFDELING.

SUPPLIES.—LEWERANSIES.

The following tender results are published for general information/*Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer.*

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. <i>Sukcesvolle tenderaar.</i>	Price. <i>Prys.</i>	Brand. <i>Handelsmerk.</i>	*Basis of delivery. <i>*Basis van aflewering.</i>	Preference claimed. <i>Voorkeur geëis.</i>
TEN. 1764 I.P./S.	1	Forest Eng. (Pty.), Ltd.....	R768.....	Boxford A...	(b) British Port.....	—
TEN. 2194 I.P./S.	1	General Spares and Acc. Wholesale (Pty.), Ltd.....	R279.....	R.W.....	(a) Pretoria.....	—
TEN. 2197 I.P./T.	1	Gourock Ropes and Canvas Africa, Ltd.	R21.17 per cent lbs....	R.A.M.....	(a) Cape Town.....	10%
TEN. 1932 F.T./U.	1	Standard Telephones and Cables (S.A.), Ltd.	R2,316 lot.....	Sentercet....	(a) Boksburg.....	—
	2	Standard Telephones and Cables (S.A.), Ltd.	R2.80 lot.....			
TEN. 2201 F.T./T.	1	Hendler & Hendler, Ltd.....	R185 per 100.....	—	(a) Boksburg.....	10%
TEN. 2268/T..	1	Canvas Workers (Pty.), Ltd.....	R412 lot.....	—	(e) Wingfield.....	7%
	2	Canvas Workers (Pty.), Ltd.....	R257.40 lot.....	—	(e) Wingfield.....	6%
TEN. 2323/T..	1	Lewis & Everitt (Pty.), Ltd.....	R585 lot.....	Unires.....	(a) Durban.....	—

*Basis of delivery/*Basis van aflewering*—

(a) f.o.r./v.o.s. (b) f.o.b./v.a.b. (c) f.o.r. in Bond/v.o.s. in entrepot. (d) c.i.f./k.a.v. (e) Delivered/Afgelewer.

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.

Notice of non-acceptance of tenders will no longer be sent to individual unsuccessful tenderers, but the reference numbers of tenders finalised during the preceding week are indicated below.

Tenderers and other interested parties are requested not to call for the results of a tender until its reference number has been published. When applying for results which have not been published in a Bulletin, a list of the item numbers involved and the particulars required, in respect of each tender concerned, should be sent in duplicate. A completed copy will be returned to the enquirer.

Kennisgewings van nie-aanname van tenders word nie meer aan individuele onsuksesvolle tenderaars gestuur nie maar die verwysingsnommers van tenders wat gedurende die afgelope week afgehandel is, word hieronder verstrek.

Tenderaars en ander belangstellendes word versoek om nie navrae in verband met die uitslag van 'n tender te doen voordat die verwysingsnommer daarvan gepubliseer is nie. Wanneer aansoek gedoen word, moet seker gemaak word, dat die besonderhede nie alreeds in 'n Bulletin gepubliseer is nie en moet ten opsigte van elke betrokke tender 'n lys van die betrokke itemnommers met die besonderhede wat verlang word, in tweevoud verstrek word. Een ingevulde eksemplaar sal aan die navraer teruggestuur word.

CASES WHERE TENDERS HAVE BEEN ACCEPTED.—GEVALLE WAAR TENDERS AANGENEEM IS.

R.T. 3868/G, R.T. 3874/G, R.T. 3876/C, R.T. 3878/C, R.T. 3880/C, R.T. 3881/C, R.T. 3886/C, R.T. 3924/D, R.T. 3946/C, R.T. 4002/M, R.T. 4034/G, R.T. 4056/C, R.T. 4057/C, R.T. 4137/K, S.L. 3916/K, W. 989/K, A.L. 1593, A.L. 2011, A.L. 2012, A.L. 2013, A.L. 2014, A.L. 2016, A.L. 2017, F.T. 3462/D, F.T. 3463/D, F.T. 3616/C, F.T. 3784/G, I.P. 9476/M, I.P. 9516/C, I.P. 9577/R, I.P. 9660, I.P. 9691/G, I.P. 9693, G, I.P. 9760/G, I.P. 9818/K, I.P. 9819/K, I.P. 9850/P, I.P. 9854/P, P.W.D.S. 1965/K, D.O.W. 864/K, P.O. 2053, R.T. 175/65/G, R.T. 3643/C

CANCELLED TENDERS.—GEKANSELLEERDE TENDERS.

F.T. 3720/G, F.T. 3779/G, I.P. 9655/G, (item 3 only), I.P. 9730/G, I.P. 9848/P.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 102, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementele tendervorms en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderaad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders in die Tenderbus, Kamer No. 102, Sandveltgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
T. 6327.....	Refuse vehicles. Amendment No. 1. Closing date extended to..... <i>Vulliswagens. Wysiging no. 1. Sluitingsdatum uitgestel na</i>	12 Nov. 1965.
G. 6378.....	Magnetic Tapes. Amendment No. 1. Closing date extended to..... <i>Magnetiese bande. Wysiging no. 1. Sluitingsdatum uitgestel na</i>	22 Oct./Okt. 1965.
C. 6195.....	Battery operated fork lift trucks. Amendment No. 1. Specification P.L.P.-T. 60-1/65 amended. Closing date extended to..... <i>Batterrygedrewe vorkhyswagens. Wysiging no. 1. Spesifikasie P.L.P.-T. 60-1/65 gewysig. Sluitingsdatum uitgestel na</i>	29 Oct./Okt. 1965.
F. 6384.....	Delivery and erection of plant and equipment for increasing sand storage capacity: Koedoespoort <i>Aflever en oprig van masjinerie en uitrusting vir die groter maak van die sandbêreplek: Koedoespoort</i>	10 Dec./Des. 1965.
A. 6352.....	Hardwood sleepers and crossing timbers. Amendment No. 1. Payment clause altered.... <i>Hardehoutdwarlsleërs en -kruisingdwarlsleërs. Wysiging no. 1. Klousule insake betaling gewysig</i>	5 Nov. 1965.
L. 6357.....	Electrical signalling material. Relays. Amendment No. 1. Closing date extended to..... <i>Elektriese sinjaalmateriaal. Relë. Wysiging no. 1. Sluitingsdatum uitgestel na</i>	29 Oct./Okt. 1965.
E. 6427.....	P.V.C. coated rayon cloth: Koedoespoort..... <i>Pvc-bedeekte rayondoeke Koedoespoort</i>	29 Oct./Okt. 1965.
E. 6440.....	Hessian: Various centres..... <i>Goëing: Verskeie sentrums</i>	29 Oct./Okt. 1965.
E. 6438.....	Potatoes: Various centres..... <i>Aartappels: Verskeie sentrums</i>	5 Nov. 1965.
E. 6434.....	Oxalic acid: Various centres..... <i>Oksaalsuur: Verskeie sentrums</i>	12 Nov. 1965.
H. 6424.....	Aluminium alloy flat sheets and extruded sections: Various centres..... <i>Deurgedrukte profiele en plat dunplate van aluminiumalloe: Verskeie sentrums</i>	12 Nov. 1965.
D. 6321.....	Steel wire rope: Various centres..... <i>Staalkabel: Verskeie sentrums</i>	12 Nov. 1965.
L. 6436.....	S.A. manufactured rubber drawgear springs: Various centres..... <i>S.A. vervaardigde rubbertrekwerkvere: Verskeie sentrums</i>	12 Nov. 1965.
D. 6393.....	Aluminium tilting doors: Cape Town..... <i>Aluminiumwipdeure: Kaapstad</i>	12 Nov. 1965.
M.C. 6386.....	Gaberdine cloth: Cape Town..... <i>Gaberdien: Kaapstad</i>	26 Nov. 1965.
A. 6423.....	Douglas fir (Oregon): Various centres..... <i>Douglasdennehout (Oregon): Verskeie sentrums</i>	26 Nov. 1965.
F. 6401.....	Carbon graphite electrodes and nipples: Koedoespoort..... <i>Koolstof-grafietelektrodes en nippels: Koedoespoort</i>	26 Nov. 1965.
F. 6412.....	Low railjoint adjusters for track mechanisation: Various centres..... <i>Laespoorstaafverstellers vir spoorbaanmeganisasie: Verskeie sentrums</i>	10 Dec./Des. 1965.
F. 6417.....	Diesel locomotive axle journal returning and burnishing lathe: East London..... <i>Herdraai-en-bruineerdraaibank vir diesellokomotiefastappe: Oos-Londen</i>	10 Dec./Des. 1965.

16189-15 16190-15 16075-15 16076-15

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Rosmead.

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Rosmead.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
V.D. 167.....	Catering concession: Rosmead Station..... Verversingskonsessie: Rosmeadstasie	29 Oct./Okt. 1965.

16077—15

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings Johannesburg, and that of the System Manager.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Room No. 253, C.W. Malan Building, Bloemfontein.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofgenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer no. 253, C.W. Malan gebou, Bloemfontein.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
O.F.S. 1965/18.....	Tender for painting of buildings and structures at Bloemfontein station. Tender vir die verf van geboue en strukture op Bloemfontein stasie	5 Nov. 1965.

16078—15

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings Johannesburg, and that of the System Manager, Room 277, C.W. Malan Building, Bloemfontein.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Room No. 277, C.W. Malan Building, Bloemfontein.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofgenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Kamer no. 277, C.W. Malangebou, Bloemfontein.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer 277 C.W. Malan gebou, Bloemfontein.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
O.F.S.H. 1965/4.....	Painting of 25 houses and ancillary structures at Bethlehem. Die verf van 25 huise en bykomende strukture op Bethlehem	29 Oct./Okt. 1965.

16079—15

TRANSPORTATION DEPARTMENT.
AUCTIONEERING SERVICES.

Contract at Windhoek during the period 1st January, 1966, to 31st December, 1966.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Windhoek.

VERVOERDEPARTEMENT.

VENDUAFSLAERSDIENSTE.

Kontrak op Windhoek gedurende die tydperk 1 Januarie 1966 to 31 Desember 1966.

Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Windhoek.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
G. 126/16/8.....	Public auction of excess, unclaimed and other goods the Administration may wish to dispose of at Windhoek Openbare veiling van skut-, onopgeëiste en ander goedere wat die Administrasie op Windhoek wil verkoop	29 Oct./Okt. 1965.

16081—15

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Despatch.

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Depatch.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
V.D. 161.....	Catering concession: Despatch Station. Verversingskonsessie: Despatchstasie	29 Oct./Okt. 1965.

16083—15

CATERING DEPARTMENT.

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tender documents are obtainable from the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Swakopmund.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Swakopmund.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
V.D. 159.....	Catering concession: Swakopmund Station..... Verversingskonsessie: Swakopmundstasie	29 Oct./Okt. 1965.

16084—15

CIVIL ENGINEERING.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the System Manager, Durban.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Durban.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Room No. 501, Oswald Pirow Building, Durban.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer No. 501, Oswald Pirowgebou, Durban.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
N. 1515.....	Asphalt Roads to serve Lots 4, 45 and 49 at Island View and the new Oil Sites at Fynnland and additional drainage of the new oil sites at Fynnland: Durban Harbour Asfaltpaie om persele 4, 45 en 49 op Island View en die nuwe olieterreine op Fynnland te bedien en bykomende dreinerings vir die nuwe olieterreine in Fynnland, Durbanhawe	12 Nov. 1965.

16080—15

CIVIL ENGINEERING.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the System Manager, Durban.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Durban.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Room No. 520, Oswald Pirow Building, Durban.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer No. 520, Oswald Pirowgebou, Durban.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
N. 1480.....	Renovations and repairs to the S.A.R. Recreation Club Premises at Pine Street, Durban, Natal Die opknap en herstel van die S.A.S.-ontspanningsklubgebou in Pinestraat, Durban, Natal	12 Nov. 1965.

16082—15

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

TENDER B. 6387.

TENDER B. 6387.

Tenders are invited for the supply and delivery of:

Tenders word ingewag vir die lewer van:

100 Bogie Refrigerator Wagons Type LO-7.

100 draaistelkoeltrokke tipe LO-7.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Stores Superintendent, Room 805, South African Airways Centre (off Jissik Street Bridge), Johannesburg, and may be obtained there, against a deposit of R30 per set of the tender documents.

Die tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer 805, Suid-Afrikaanse Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, waar dit teen 'n deposito van R30 per stel verkry kan word.

The relevant drawings may be purchased for the sum of R50 per set, which amount is not refundable.

Die betrokke tekenings kan gekoop word teen R50 per stel, wat nie terugbetaalbaar is nie.

Tender will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on Friday, 11th February, 1966.

Die tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad bereik nie later nie as 9 vm. op Vrydag, 11 Februarie 1966.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

J. P. HUGO,
General Manager.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

Johannesburg.

16074—15

POSTAGE RATES

From South Africa to other Countries, excluding Countries of the African Postal Union.

Surface Mail.

Letters.....	5c for the first oz., 3½c for each additional oz.
Postcards.....	3½c each.
Newspapers.....	1½c per 2 oz.
Printed Papers.....	1½c per 2 oz.
Commercial Papers.....	1½c per 2 oz. with a minimum of 5c.
Samples.....	1½c per 2 oz. with a minimum of 2½c.

Air Mail.

Country of Destination.	Letters per ½ ounce.	Post-cards each.	Aero-grammes each.	Second-class mail per ½ oz.
AFRICA.— (Excluding countries of the African Postal Union)	c	c	c	c
	10	5	5	4
Mauritius, Reunion, Seychelles and Zanzibar	10	5	5	4
EUROPE.—				
(a) United Kingdom, Northern Ireland, Republic of Ireland, Cyprus and Malta	12½	7	5	5
(b) All other countries, including the Union of Soviet Socialist Republics and islands in the Mediterranean Sea except Cyprus and Malta	15	7½	5	6
(c) Azores, Canary Islands, Cape Verde Islands, Iceland, Madeira	15	7½	5	6
NEAR EAST.—				
Bahrain Islands, Dubai, Iran, Iraq, Israel, Jordan (Hashemite Kingdom of), Kuwait, Lebanon, Muscat, Saudi Arabia, Sharjah, Syria, Turkey	12½	7	5	5
AMERICA.—				
Canada, United States of America, Central and South America	22½	12	10	10
AUSTRALASIA.—				
Australia, New Zealand.....	25	12½	10	10
PACIFIC.—				
Islands in the Northern and Southern Pacific Ocean not mentioned elsewhere	25	12½	10	10
EASTERN COUNTRIES.—				
(a) Afghanistan, Burma, Ceylon, India, Pakistan, Thailand, Tibet	17½	9	5	7½
(b) Brunel, China, Cocos Islands, Formosa, Hong Kong, Indonesia, Korea, Macao, Malaysia, Manchuria, Philippines, Sabah, Sarawak, Timor	22½	12	10	10
(c) Japan.....	25	12½	10	10

POSTARIEWE

Van Suid-Afrika na ander lande, behalwe lande van die Posunie van Afrika.

See- of Landpos.

Briewe.....	5c vir die eerste ons, 3½c vir elke bykomende ons.
Poskaarte.....	3½c elk.
Nuusblaas.....	1½c per 2 onse.
Drukwerk.....	1½c per 2 onse.
Handelstukke.....	1½c per 2 onse, met 'n minimum van 5c.
Monsters.....	1½c per 2 onse, met 'n minimum van 2½c.

Lugpos.

Land van Bestemming.	Briewe per ½ ons.	Pos-kaarte elk.	Lug-briewe elk.	Tweede-klaspos-stukke per ½ ons.
AFRIKA.— (Behalwe lande van die Posunie van Afrika)	c	c	c	c
	10	5	5	4
Mauritius, Reunion, Seychelle en Zanzibar	10	5	5	4
EUROPA.—				
(a) Verenigde Koninkryk, Noord-Ierland, Republiek Ierland, Ciprus en Malta	12½	7	5	5
(b) Alle ander lande, met inbegrip van die Unie van die Sosialistiese Sowjetrepublieke en eilande in die Middellandse See, behalwe Ciprus en Malta	15	7½	5	6
(c) Asore, Kanariese Eilande, Kaap-Verdiëse Eilande, Ysland, Madeira	15	7½	5	6
NABYE OOSTE.—				
Bahreineilande, Debal, Iran, Irak, Israel, Jordanië (Hasjimitiese Koninkryk), Koeweit, Libanon, Maskat, Saoedi-Arabië, Sjarja, Sirië, Turkye	12½	7	5	5
AMERIKA.—				
Kanada, Verenigde State van Amerika, Sentraal- en Suid-Amerika	22½	12	10	10
AUSTRALASIË.—				
Australië, Nieu-Seeland.....	25	12½	10	10
STILLE OSEAAN.—				
Eilande in die Noordelike en Suidelike Stille Oseaan nie elders genoem nie	25	12½	10	10
OOSTERSE LANDE.—				
(a) Afghanistan, Birma, Ceylon, Indië, Pakistan, Thailand, Tibet	17½	9	5	7½
(b) Broenei, Sjina, Kokosellande, Formosa, Hongkong, Indonesië, Korea, Macao, Maleisië, Mantsjoerye, Filippyne, Sabah, Serawak, Timor	22½	12	10	10
(c) Japan.....	25	12½	10	10

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

Issued by the Bureau of Statistics, Pretoria

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

Price Republic of South Africa... 60c per copy (R6.00 per year)
Overseas..... 75c per copy (R7.50 per year)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

Uitgereik deur die Buro vir Statistiek, Pretoria

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

Prys Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)
Buiteland..... 75c per eksemplaar (R7.50 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II, III and IV

DELE I, II, III en IV

Copies of the First, Second, Third and Fourth Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; G, H and I respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

Deel een, twee, drie en vier van die Afrikaanse Woardeboek bevatende die letters A, B, C; D, E, F; G, H en I respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.50	R7.50
Volume II.....	R7.00	R11.50
Volume III.....	R6.00	R10.00
Volume IV.....	R8.50	R13.50

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.50	R7.50
Deel II.....	R7.00	R11.50
Deel III.....	R6.00	R10.00
Deel IV.....	R8.50	R13.50

INDUSTRIALISTS, BUSINESSMEN AND ECONOMISTS!

Do you require a comprehensive readily available source of statistical information for the Republic of South Africa over the past 18 years?

Buy a copy of the Bureau of Statistics' new Publication:

" STATISTICAL YEAR BOOK, 1964 "

This publication contains more than 600 pages of statistical tables and 31 full-page charts.

The following subjects are covered:—

Population
Migration
Vital Statistics
Health
Education
Social Security
Judicial Statistics
Labour

Prices
Agriculture
Fisheries
Mining
Industry
Internal Trade
Foreign Trade
Transport

Communication
Public Finance
Statistics of Large Towns
Currency, Banking and
General Finance
National Accounts
Balance of Payments
Foreign Liabilities and Assets

Copies obtainable from the
GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA OR CAPE TOWN.

Price: R3.30. Overseas: R4.15. Post Free.

NYWERAARS, SAKEMANNE EN EKONOME!

Benodig u 'n omvangryke en geredelik beskikbare bron van statistiese inligting vir die Republiek van Suid-Afrika vir die afgelope 18 jaar?

Koop 'n eksemplaar van die Buro vir Statistiek se nuwe Publikasie:

„ STATISTIESE JAARBOEK 1964 "

Hierdie publikasie bevat meer as 600 bladsye van statistiese tabelle en 31 vol-bladsy grafieke.

Die volgende onderwerpe word gedek:—

Bevolking
Volkstrek
Lewenstatistieke
Gesondheid
Onderwys
Bestaansbeveiliging
Geregtelike Statistieke
Arbeid

Pryse
Landbou
Visserye
Mynwese
Nywerheid
Binnelandse Handel
Buitelandse Handel
Vervoer

Kommunikasie
Openbare Finansies
Geld- en Bankwese en
Algemene Finansies
Volksrekeninge
Bruto Kapitaalvorming
Betalingsbalans
Buitelandse Laste en Bates

Eksemplare van die
STAATSDRUKKER, PRETORIA OF KAAPSTAD verkrygbaar.

* Prys: R3.30. Oorsee: R4.15. Posvry.